RÜNZEL

Громко я шиплю недаром,
быстро всё разглажу паром.

PRO-280

StarkJet

Отпариватель с давлением, электронным управлением для домашнего использования.

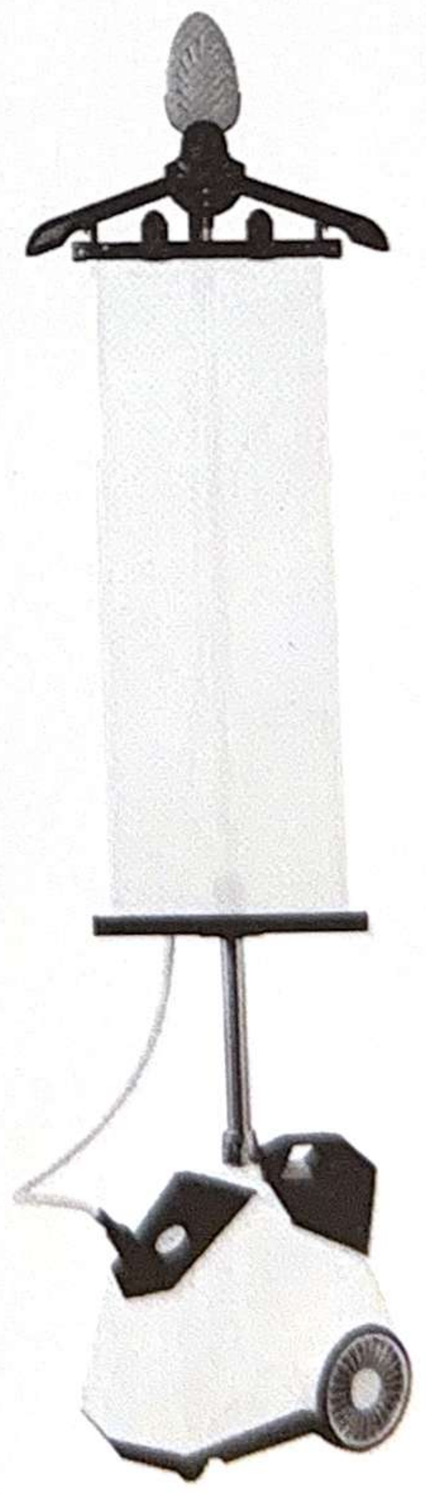
Уважаемый покупатель! Спасибо Вам за приобретение продукции марки **RUNZEL**. Мы постоянно занимаемся анализом рынка и разработкой новейших моделей с использованием современных технологий. Надеемся, что Вы будете удовлетворены высоким качеством, функциональностью и оригинальным дизайном нашей продукции. Компания **RLC Grupp** уделяет большое внимание своим клиентам и их желаниям.

С Уважением,
General Manager
Jacob Melanie
RLC Grupp

Меры предосторожности

Внимание! Просьба внимательно и полностью ознакомиться с данной инструкцией, перед тем как начать пользоваться прибором.

- Убедитесь, что напряжение, электрической сети вашего дома соответствует рабочему напряжению, указанному на маркировке прибора.
- Убедитесь в исправности сети и хорошем контакте.
- Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.
- Чтобы избежать перегрузки сети, не включайте одновременно несколько приборов.
- При отключении прибора от сети тяните за вилку, а не за электрический шнур. Отключайте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь. Регулярно проверяйте шнур и вилку. Не пользуйтесь прибором, если есть какие-либо повреждения корпуса или шнура.
- Для предотвращения поражения электрическим током не разбирайте прибор.
- При обнаружении неисправности отнесите прибор в ремонт. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте прибор только по его прямому назначению. Изготовитель не несет ответственность



за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования прибора.

- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте шнур, электрическую вилку или сам прибор в воду или другую жидкость. В случае если прибор упадет в воду, немедленно отключите его от сети. НЕ КАСАЙТЕСЬ ВОДЫ.
- Никогда не оставляйте работающий или еще горячий прибор без присмотра.
- Не используйте прибор с поврежденным электрическим проводом, штекером или паропроводным рукавом, а также, если происходят сбои в работе прибора, если он падал или имеет какие-либо повреждения.
- Во избежание ожогов горячей водой или паром, выходящими из отверстий, необходимо всегда проверять прибор перед использованием – держа его по направлению от себя, провести тестовый прогон.
- Никогда не направляйте паровое сопло на людей и животных или одетые на тело вещи.
- Перемещайте прибор сверху вниз по вертикали, также можно перемещать его горизонтально и откидывать вверх, это единственный прибор, который можно использовать и горизонтально.
- Держите сетевой шнур вдали от горячих поверхностей.
- Рекомендуется использовать дистиллированную воду.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Будьте особенно внимательны, используя его в непосредственной близости от детей.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
- Прежде чем убрать прибор, дождитесь его полного остывания.
- Во время хранения шнур должен быть свободно свернут под прибором.
- Не допускайте соприкосновения шнура с острыми краями или горячими поверхностями. Никогда не пытайтесь отсоединить и присоединить соединение рукава во время работы прибора.
- Не отсоединяйте паровой шланг во время работы прибора, Вы можете получить ожог.
- Никогда не подвешивайте прибор за рукав.
- Использование принадлежностей, которые не были рекомендованы Runzel, может привести к травмам, пожару или повреждению электрическим током. Контакт с горячими элементами, горячей водой или паром может привести к ожогам. Будьте осторожны

во время опорожнения прибора, в резервуаре может оставаться вода.

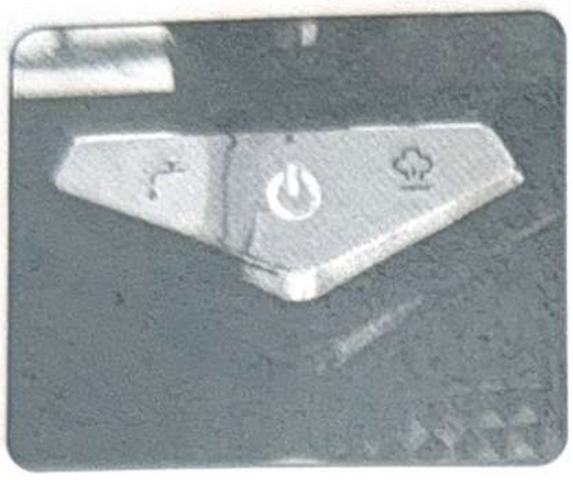
- Данное устройство предназначено только для домашнего использования. Это напольный прибор, и его следует аккуратно переносить во время работы.
- Не располагайте ткань непосредственно на вильчатом захвате прибора, используйте вешалку.
- Максимальный вес ткани, располагаемой на зажимах не должен превышать 1 кг.
- Данныйприбор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили от него указания о том, как следует пользоваться прибором.
- Необходимо присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- При наполнении или чистке прибора необходимо вынуть сетевой штекер из розетки.
- Пользоваться прибором нужно с осторожностью, поскольку возможен выброс пара.

ВНИМАНИЕ!
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данныйприбор имеет мощность 2200-2300 Вт. Во избежание перегрузки сети не следует подключать другие приборы с высокой мощностью к той же электрической цепи.
- Еслитребуется использование удлинителя, то его мощность должна быть не ниже мощности самого прибора, кабели с более низкой мощностью будут перегреваться. Кабель должен лежать так, чтобы никто не мог об него споткнуться.
- Никогда не пытайтесь обрезать или удлинить паропроводный рукав.
- Не забывайте о защите окружающей среды!
- Вприборе содержатся ценные материалы, которые могут быть использованы повторно. Рекомендуется утилизировать прибор в специализированном для этого пункте утилизации отходов.

RUS

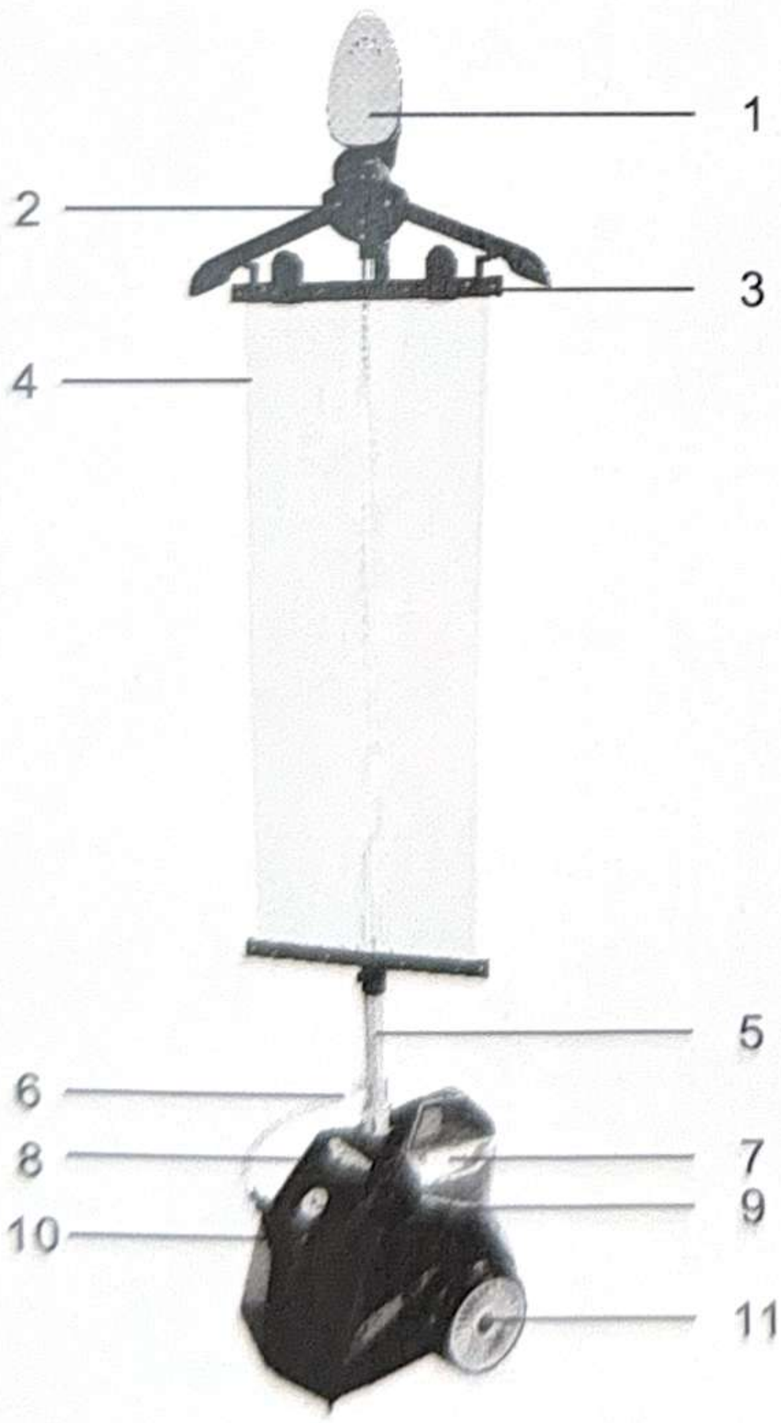


Технические характеристики

Напряжение:	220-240 В ~50-60 Гц
Номинальная мощность:	2200-2300 Вт
Объем бака для воды:	3800 мл
Гарантия:	12 месяцев
Расширенная гарантия:	25 месяцев
Давление:	~5-6 Бар

Основные элементы отпаривателя:

1. Паровой утюжок
2. Вешалка для одежды
3. Фиксаторы полотна
4. Полотно для глажения
5. Держатель брюк
6. Телескопическая стойка
7. Бак для воды
8. Кнопка включения
9. Показатель давления в нагревателе
10. Фиксатор парошланга
11. Колеса



ВНИМАНИЕ!
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ.

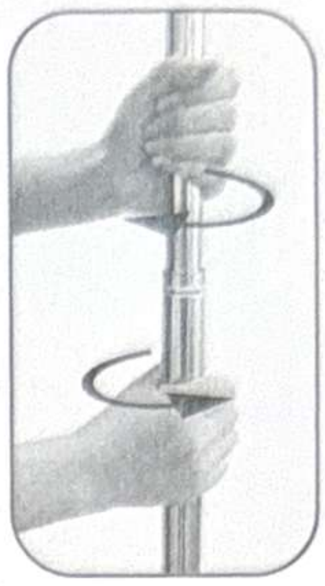
Инструкция по сборке

1) Аккуратноизвлеките прибор и комплектующие из упаковочной коробки и освободите их от защитной пленки и пенопласта.

ВНИМАНИЕ!
Не запускайте и не открывайте прибор, пока он не будет полностью собран.

2) Извлеките и отложите в сторону паровой шланг
3) Установите телескопическую стойку и резервуар для воды.
4) В верхней части телескопической стойки прочно закрепите вешалку.

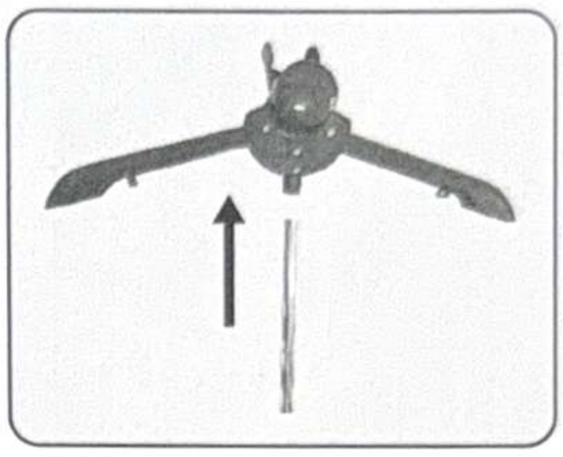
5) Закрепите зажимы, вращая стойку, и максимально вытяните вверх направляющие.
6) Плотно закрепите в соответствующем месте нижний фиксатор шланга к корпусу отпаривателя, а верхний конец, вместе с утюжком, в свою очередь, поместите на специально выделенное для нее место на вешалке.



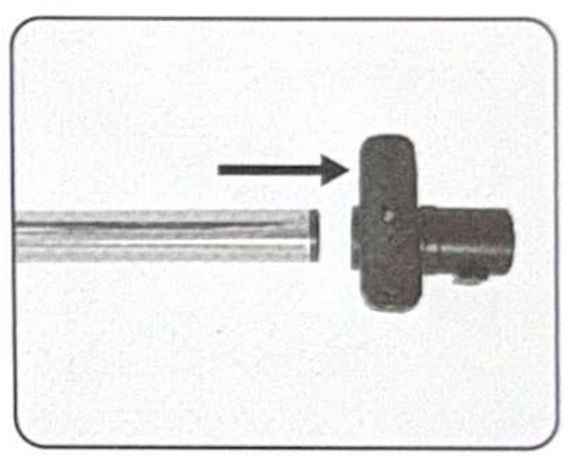
ВНИМАНИЕ!
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАКОЙЛИБО ХИМИЧЕСКОЙ ЖИДКОСТИ.

Инструкция по применению

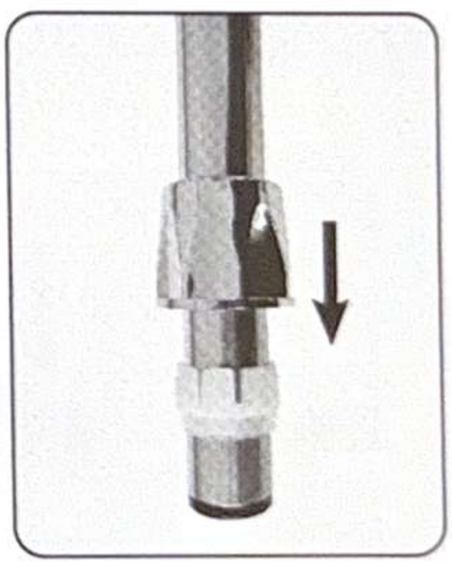
1) Заполните резервуар дистиллированной водой до максимальной отметки и установите его на свое место.
2) Шнур питания подключите к розетке, соответствующей напряжению и мощности прибора.
3) С помощью кнопки включения включите прибор и подождите, пока прибор нагреется.
4) После того, как нагреется (примерно 90-100 секунд), прибором можно пользоваться. Для этого нажмите на кнопку включения подачи пара, расположенной на рукояти парового утюжка.

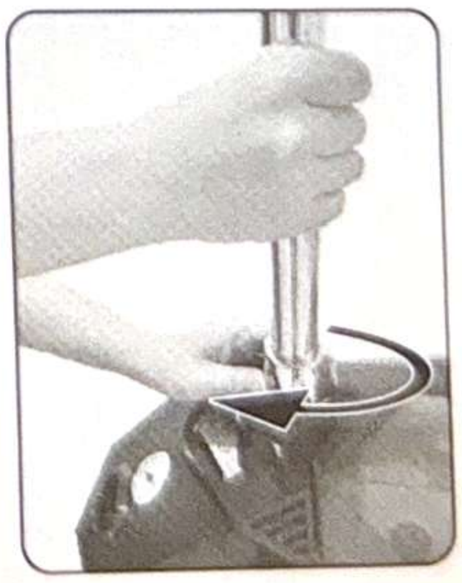


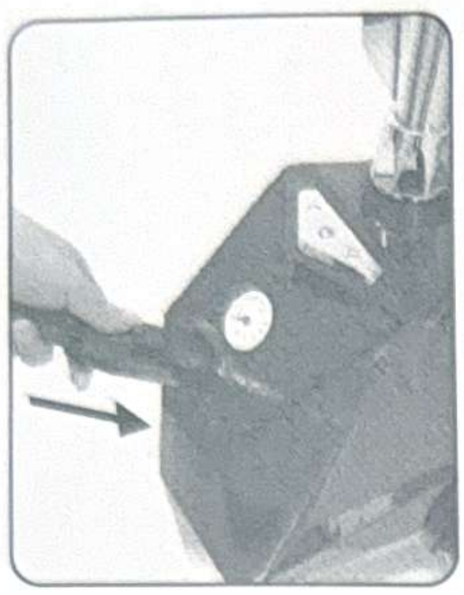
ВНИМАНИЕ!
Щёткунеобходимо держать плотно прикасаясь к одежде, двигать ей вверх и вниз. Нажимайте на кнопку подачи пара по необходимости. При постоянной подаче давление в нагревателе уменьшится до 1,5 Бар - этого также достаточно для глажения тканей.

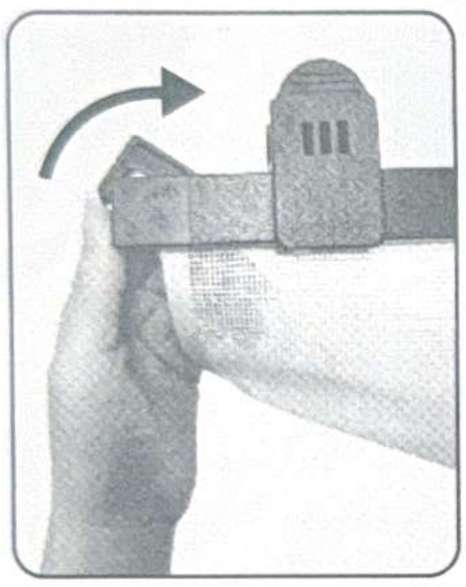


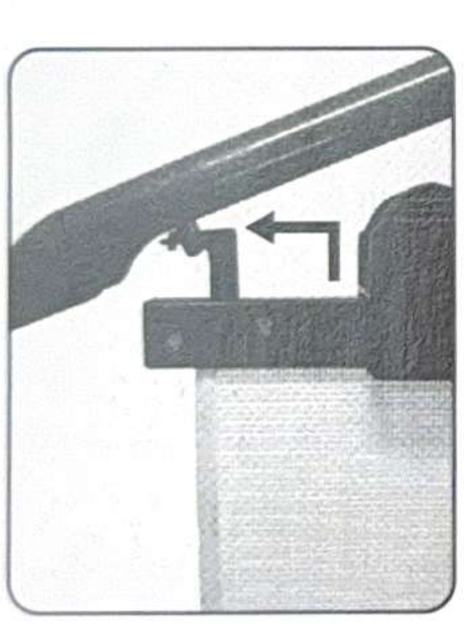
5) По завершению работы последовательно нажмите кнопку, расположенную на рукояти парового утюжка, для отключения подачи пара.
6) Выключите прибор на панели управления и отключите прибор от сети.
7) Дайте прибору остыть. Уберите в место хранения

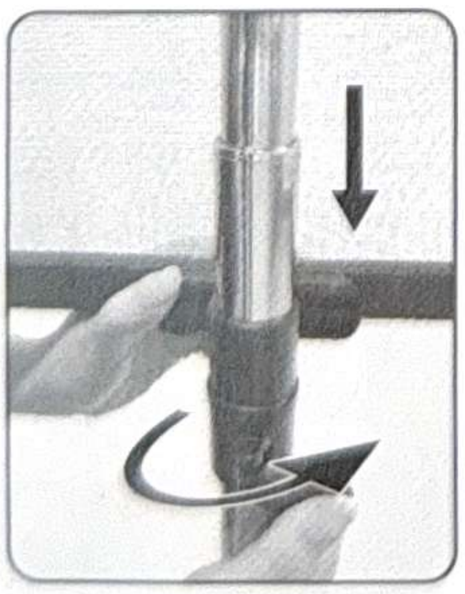












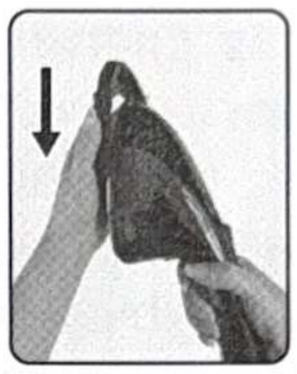
ПРИМЕЧАНИЕ!

Чтобы увеличить срок эксплуатации прибора, используйте дистиллированную воду. Любая иная вода оставляет накипь в нагревателе.

Руководство по использованию комплектующих

Насадка, для очистки отпариваемой ткани

Данная насадка позволяет очистить обрабатываемую поверхность от прилипшего мусора и волос, а так же помогает пару проникнуть глубоко в ткань, что усиливает эффект отпаривания.



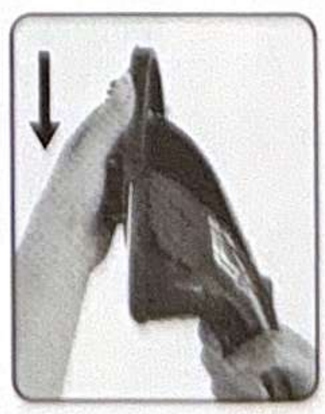
ВНИМАНИЕ!
Во избежание ожогов и травм, устанавливать и снимать насадку необходимо на холодном (остывшем) и отключенном от сети приборе.

Насадка, "бархатное полотно"

Данная насадка позволяет без лишних усилий, легко и просто сделать «стрелки» на ваших брюках, а так же обработать кайму и декоративные ткани.

Для того чтобы начать пользоваться данной насадкой необходимо:

1) Установите насадку на паровую рукоять в специальное фиксирующее для этого место, расположенное на подошве утюжка.

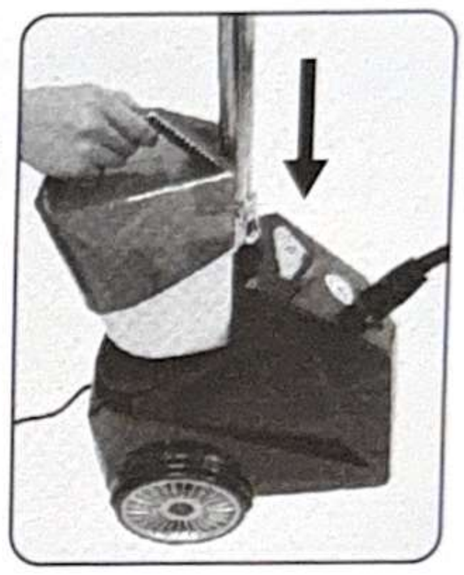


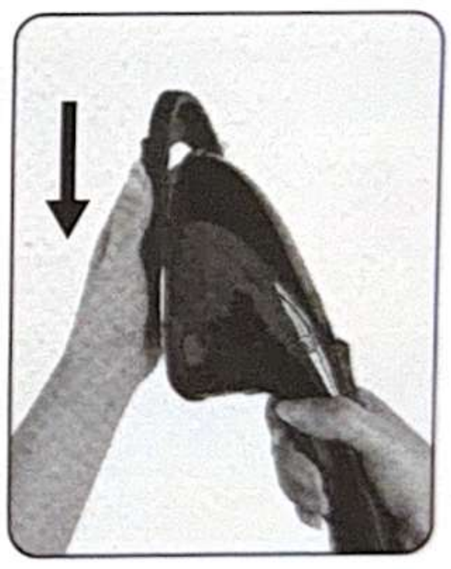
Обработку ткани желательно производить в вертикальном положении и по направлению сверху вниз.

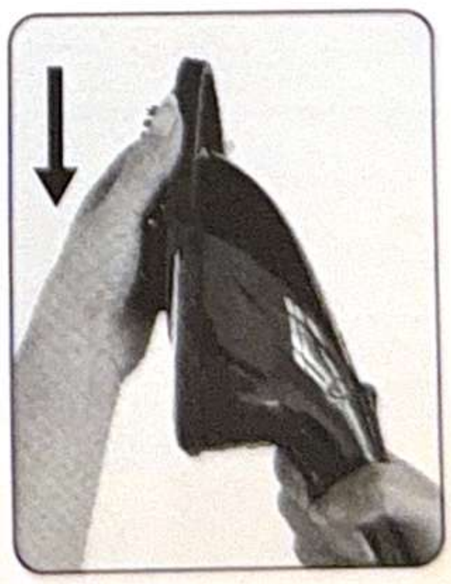
ВНИМАНИЕ!
Воизбежаниеожогов и травм, устанавливать и снимать насадку необходимо на холодном (остывшем) и отключенном от сети приборе.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Воизбежаниеперегрузки сети не следует подключать другие приборы с высокой мощностью к той же электрической цепи.
- Воизбежаниетравм и ожогов, запрещается прикасаться к рабочей поверхности утюжка включенного отпаривателя.
- Еслитребуетсяиспользование удлинителя, то его мощность должна быть не ниже мощности самого прибора, кабели с более низкой мощностью будут перегреваться. Кабель должен лежать так, чтобы никто не мог об него споткнуться. Никогда не пытайтесь обрезать или удлинить паропроводный шланг.
- Не допускайте соприкосновения шнура с острыми краями или горячими поверхностями.
- Никогда не пытайтесь закрепить соединение шланга во время работы прибора.
- Запрещается снимать паровой шланг во время работы прибора, существует опасность ожогов. Всегда вынимайте штекер из розетки, прежде чем наполнить прибор водой, вылить воду, и если прибор не используется.
- Вконструкцию прибора могут быть внесены изменения без дополнительного объявления.

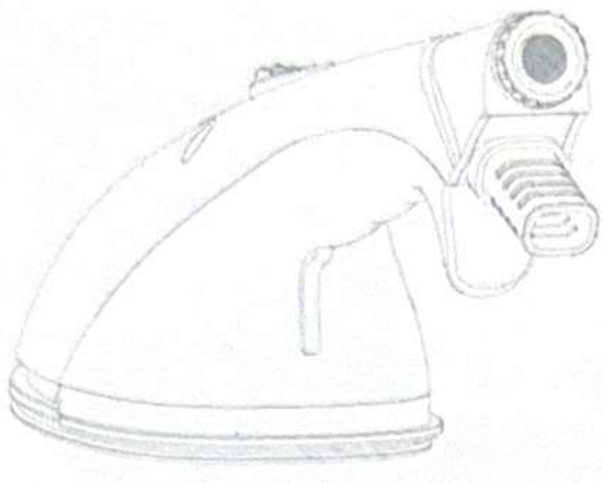


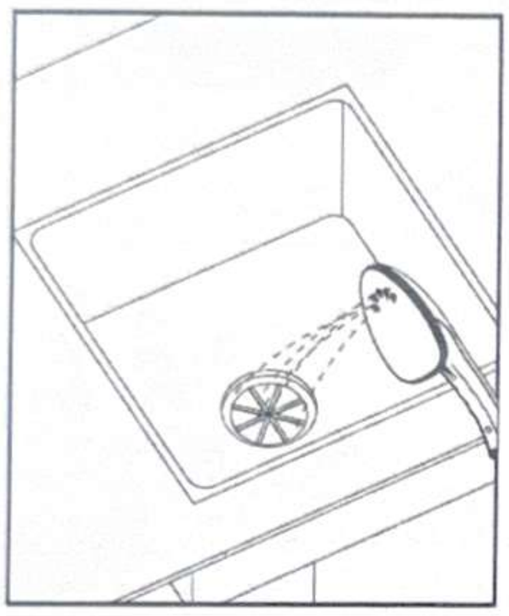




ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети, полностью слив предварительно оставшуюся воду. Дайте ему полностью остыть.
- Никогда не используйте металлические плетеные подушечки.
- Для наружной очистки прибора используйте мягкие ткани, смоченные в мыльной воде.





- Не используйте химические вещества и растворители, это приведет к поломке прибора.
- Всегда используйте только дистиллированную воду, для увеличения срока службы прибора. Разрешается использовать многоступенчатый фильтр "обратный осмос".
- Регулярно проводите чистку отпаривателя от накипи в сервисном центре. Период между чистками зависит от степени использования прибора. В среднем он составляет не реже 1 раза в год или каждые 100 часов использования.
- Чистка отпаривателя от накипи возможна только в специализированном сервисном центре. Если пар стал подаваться в меньшем количестве - обратитесь в сервисный центр.

- Чистка утюжка от накипи возможна в домашних условиях. Если пар стал подаваться в меньшем количестве нажмите на красную кнопку на паровом утюжке на выключенном холодном приборе. Включите прибор и нажмите на кнопку подачи пара. Вместе с водой будет выходить и накипь. Выключите прибор. Нажмите на красную кнопку повторно.

Внимание!

Не нажимайте многократно на красную кнопку во время работы. Это может вывести из строя датчик давления. Очистку производят на остывшем "холодном" приборе.

ХРАНЕНИЕ

- После использования прибора, отключите его от сети и смотайте шнур питания.
- Вытащите резервуар с водой и слейте воду.
- Дайте прибору полностью остыть.
- Аккуратно уберите прибор в предполагаемое место для хранения.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

RUS

Проблема	Причина	Решение
Устройство не работает или не включается	Одна из схем имеет поломку, вилка вставлена неплотно, сгорели предохранители	Обратитесь в сервисный центр
Помпа работает и качает, но пар не идет	Засорился основной нагреватель, либо нагреватель парового шланга, вследствие использования некачественной воды	Обратитесь в сервисный центр для чистки, либо ремонта
Рукоятка парового шланга сильно греется	Возможно, протекает горячая вода. Произошла разгерметизация вследствие использования некачественной воды	Необходим ремонт, либо замена парового шланга
Вода выливается из резервуара	Резервуар сломан или в нём трещина	Поменять резервуар
Постоянный звуковой сигнал	Закончилась вода в баке.	Долейте воду в бак, либо обратитесь в сервисный центр
Индикатор готовности постоянно мигает	Необходимо заменить плату управления режимами	Обратитесь в сервисный центр
Индикатор светится, но пара нет и отсутствует звук качающей помпы	Засорилась помпа	Обратитесь в сервисный центр

Правильная утилизация данного товара

Натерритории ЕС данный символ указывает на то, что этот товар не может утилизироваться как бытовой мусор. Отслужившие приборы содержат ценные материалы, которые могут быть использованы повторно. Они должны быть сданы на переработку, чтобы неконтролируемое уничтожение мусора не наносило вред окружающей среде и здоровью людей.

RUS

Поэтомустарые приборы следует утилизировать через специальные пункты сбора или высылать для утилизации в то место, где их купили.

Информация о гарантии

Производительпредоставляет гарантию, которая действует в соответствии с местными нормами. Срок гарантии начинается с момента приобретения продукта конечным покупателем и наличии подтверждающей документации при этом. Если документы, подтверждающие факт покупки отсутствуют, тогда срок гарантии считается от даты производства. Гарантия распространяется только на дефекты материалов и обработки. Гарантийный ремонт может производиться только уполномоченной на это мастерской. Для получения гарантийного обслуживания необходимо прислать оригинал квитанции об оплате (с указанием даты покупки). Условием бесплатного гарантийного обслуживания являются:
Бережнаяэксплуатация в точном соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации и отсутствие дефектов вызванных внешними причинами (падения, удары, использование не по назначению, не бережный уход и транспортировка, воздействие высокой температуры, воздействие воды, не соответствие параметров сети, ремонт изделий третьим лицом и т.п.). Если эти дефекты явились причиной неисправности, а так же если изменён серийный номер изделия, то на такой прибор гарантия не распространяется.
Гарантия не распространяется на следующие случаи:
-естественный износ вследствие нормального использования;
- неправильноеиспользование, например, перегрузка прибора или использование принадлежностей, которые не были рекомендованы;
-силовое воздействие, повреждения вследствие внешних воздействий;
-повреждения, возникшие вследствие несоблюдения руководства по эксплуатации, например, подключение прибора к неподходящему источнику питания или несоблюдение указаний по установке;
-на отделяемые детали корпуса: шланг, бак для воды, аксессуары.
-использование не очищенной воды содержащей соли, минералы и различные взвеси.
-использование прибора в коммерческих целях.

RUS

Гарантийные обязательства компании RLC Grupp производителя и владельца торговой марки RUNZEL.

Изделие имеет гарантию 12 месяцев от изготовителя, **RLC Grupp**, которая действует с момента продажи потребителю. На некоторые изделия марки **Runzel** изготовитель предоставляет 25-летнюю или пожизненную гарантию, что подтверждается отдельной маркировкой изделия и упаковки, а также сертификатом долгосрочной гарантии.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство и, в частности, федеральный закон РФ «О защите прав потребителей».

Гарантия вступает в силу только при правильном заполнении фирменного гарантийного талона. Пожалуйста, всегда требуйте у продавца полного заполнения гарантийного талона!

Изделия марки **Runzel** изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении инструкции по эксплуатации, приобретённое Вами изделие марки **Runzel**, может прослужить значительно дольше, чем установленный гарантийный срок.

В случае возникновения сложностей с ремонтом изделия марки **Runzel**, просим Вас сообщить об этом в представительство фирмы **RLC Grupp,** либо уполномоченному экспортёру в Вашей стране. Всю необходимую информацию по системе сервисного обслуживания **Runzel Worldwide Guarantee** и адреса представителей в странах продаж Вы найдёте в прилагаемом фирменном гарантийном талоне.

Runzel RLC Grupp, Hagersten 126, 126 53.

www.runzel.ru

RoHS COMPLIANT

EAC

RUS

С 2020 года введена электронная гарантия.

Образец гарантийного талона до 2020 года

RÜNZEL

Unique Worldwide Guarantee

Модель:

Продавец:

Дата продажи (число, месяц, год):

Подтверждаю, что мною проведена предпродажная подготовка изделия. Гарантийный талон полностью заполнен.

М.П.

Подпись и печать продавца

Подтверждаю, что изделие исправно и полностью укомплектовано.

Подпись покупателя

Серийный номер изделия

runzel worldwide guarantee

Серийный номер изделия	Серийный номер изделия	Серийный номер изделия
Модель	Модель	Модель
Продавец М.П.	Продавец М.П.	Продавец М.П.
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Подпись	Подпись	Подпись

Гарантия: 12 месяцев
Расширенная гарантия: 25 месяцев
Extra Warranty: 60 месяцев

Зарегистрируйте свою покупку на официальном сайте производителя для получения бесплатной расширенной гарантии на 25 месяцев

Extra Warranty возможно приобрести дополнительно.

RUS

Если у Вас возникли трудности при работе с отпаривателем просьба обращаться на Горячую Линия производителя по телефону:

8-800-707-7271

График работы с 12 до 20 часов по будням.

Также можно оставить заявку на официальном сайте в разделе:
Поддержка - Горячая Линия
круглосуточно

RUS ref. #09730_74409SVE_Stockholm

RUNZEL
All rights reserved.

Runzel RLC Grupp

www.runzel.ru